

大震災の教訓

市民が主役

講師 神戸市民防災研究所
所長 井上 哲雄



揺れて倒れるのではなく、物は飛んだ
人間が犠牲になってから動いても、その人は帰らない

私はあの地震が起きたとき、神戸市東灘区の自宅のマンションで寝ていました。突然どーんと突き上げられ、そのあとしばらく激しく揺れました。一瞬何が起きたのかわからず、一時はこのまま死ぬのかと思いました。“物は揺れて倒れてくるのではなく、まさにすべてが、飛んだ”のです。震度7の烈しい突きあげと揺さぶりの恐ろしさは、しばらく抜けませんでした。近くの避難所にも、夜明けになるとおびえる高齢者や、ものを言わなくなった子どもがいて、いたたまれない気持ちでした。

阪神大震災のちょうど1年前の日も同じ1月17日、アメリカ・ロサンゼルス・ノースリッチ地域で、マグニチュード6.9というほぼ同じ規模の地震がありました。その時の死者はたったの72人で、住宅を失った人は1万4000世帯です。阪神大震災の死者は実に、90倍です。日本では46万世帯が住宅を失い、仮設住宅の解消に5年もかかったのに、ロサンゼルスでは1~2ヵ月で終わっています。世界の先進国では、大災害の後にいろいろな対策を講じて、倒れない燃えない安全な街づくりをしています。災害の教訓を生かしているのです。日本では、どうしてその教訓を生かせないのでしょうか。

神戸市では、震災5年後に、『神戸市震災復興総括・検証』を行いました。そこでは復興の問題ばかりが強調され、亡くなった人がどんなに多かったか、その人たちが、どうして亡くなったかの検証が抜けてしまっています。常に、人間が犠牲になってから動いています。それから動いても犠牲になった人は帰ってこない。後からでは遅いのです。防災対策は事前対策が必要なのです。

建物の補強で倒れない家を 大きい救出力の地域差

地震発生直後の15分から30分までに、約5千人を超える人が亡くなりました。事実上、はっきりして、ひどい被災地では、一瞬のうちに家がつぶれ、天井や梁、大型の家具に押しつぶされて圧死、または、窒息死したのです。建築基準法の改正があった30年前、20年前より以前の古い建物の多くが倒壊し、大災害になるのです。耐震診断をすすめて補強すること、家具の倒壊をふせぐ工夫をすることが急務です。そんなに多額のお金をかけなくても、いろいろな工夫があるといわれているのに、その工夫も努力も足りないのが実情です。

大きな災害が起こってしまったら、神戸市のように、平常能力の5.5倍もの火災が発生したのでは、消防では消せません。防災は消防や行政をあてにしてはいけません。また、生き埋めになった人を助けたのは、地域の住民や、地域にいる消防分団の人たちです。地震直後に、隣近所の人たちが安否確認や救助活動、初期消火活動をしたところと、何もせずに避難所へ行ったところとで、亡くなった人の数に大きな差が表れました。

自主防災組織の対応力を備える必要 地域のひととひとの絆がいかに大切か

地震が発生して救出が必要なのに、日頃から付き合いのない人は、だれも声もかけなかったのです。日頃の人間関係がそのまま表れました。地域のひととひとの絆が、いかに大切かということが明らかになりました。災害への対応は、個人個人がバラバラで、自然発生的に対応するのは大きな力にはなりません。どうしても、地域ごとの自主防災組織が、大勢の人の力を合わせる対応力を備える必要があります。

これからも、『安全で安心なまちづくり』に努力していただいて「京都市で大きな災害が起こったが、この修徳学区は被害が少なく、この修徳学区に住んでいてよかった」と、皆さんが本当に言えるようにがんばってください。

防災講演会

被災時は日頃の人間関係が表れる 自主防災組織の対応能力が決め手

今年度の自主防災会17サー会議は、2月17日(火)にせんだんホールで開催した。リーダーだけでなく、一般の学区民の皆さんすべてに聴いてほしい講演会であったので、全世帯にお知らせを配布した。131人の参加で、関心の高さを示した。自主防災会会長あいさつで私は、「以前から、阪神大震災に、実際に自宅を遭遇し、判明している大震災のデータや震災の復興の対策にも精通しておられる方を探していた。そして「下京消防署の修徳学区担当の河内消防士長のお世話で、神戸市民防災研究所所長の井上哲雄先生をお迎え

きた。」とその喜びを話した。井上先生は、「京都市をはじめ、全国各地の人たちに助けられたことに感謝の気持ちでやって来た」とことや、「家族や友人、そして、近所の多くの人たちが、地震で、なぜ、死ななければならなかったのか。この悔しい経験を、必死の思いで



今後に生かしていくために、同じような災害を受

修徳

題字：伊藤博文

発行所
修徳自治連合会
PR・情報委員会
修徳社会福祉協議会
発行責任者 平井 常夫
編集責任者 小西 宏之
印刷所 (株)章美プリント



毎年、社会福祉法人下京区社会福祉協議会から助成金をいただき、広報紙作成の一助にいたしております。

けることがないように、全国各地の人たちに、震災体験を伝えることが、神戸の人間の努めだと思つて、だからこそ、単なる「防災」でなく、「自

主」防災の重要性を説いて、支援活動をしている」と、語り始められた。自主防災会
会長 平井 常夫
(左欄に講演概要記事)

修和会創立30周年

記念行事の輪郭決まる

修和会の創立日は昭和49年9月15日のため、平成16年9月15日に30周年記念日を迎える。記念行事をいつ、何を

- 記念行事の輪郭は、
(1)式典日 9月25日(土)
(2)式場 せんだんホール
(3)行事 第1部 式典
第2部 演芸
第3部 会食

するか検討されてきたが、実行委員会を設置して、準備をすすめることにな

つた。記念行事の輪郭は、1期目に、画期的な改革を実施してこられた。まだ「まちづくり」など継続事業目標の完成を期しておられる。理事会は一致して、平井会長の留任を推薦している。評議員の皆さんの表決をお願い

平井常夫会長を再選 評議員会が満場一致

修徳自治連合会の会長の任期は2年、来年度は改選の年である。2月26日(火)7時半より、せんだんホールで開催された評議員会が、次期会長を選出することが、主要議題であった。櫻田副会長が、「平井会長は、第1期目に、画期的な改革を実施してこられた。まだ『まちづくり』など継続事業目標の完成を期しておられる。理事会は一致して、平井会長の留任を推薦している。評議員の皆さんの表決をお願い



まちづくりビジョンの完成を 自治の範囲の拡大 連合会費の低減

平井自治連合会会長は再任のあいさつで、「第1に、町内会長はじめ学区民の皆さんと共に、修徳学区のビジョンを創りあげたい。第2に、連合会費の年間1000円の値下げを、任期中に実現したい。第3に、マンションとの交流をすすめる。学区の自治の波及と拡大に努めたい。」と抱負を述べられた。

また、一来年度の総会

は昨年度と同様、せんだんホールで、簡素に開催したい。日時は5月8日(土)と決定したい。」と提案して了承された。

新監事に
入江さん
団体長就任の松本(泰)さんと松井さんは理事に、松本さんの後任の監事に、入江吉信さんを、平井会長が、それぞれ任命した。

この度転出された更生保護婦人会柿本修徳理事の後任には、川成由美子さんが委嘱された。

新理事監事決まる
社協 川成さん
日赤 松井さん
防犯 松本さん

社会福祉協議会会長の後任は川成茂昭(大江)さんに、防犯推進委員協議会支部長の後任には、松本泰彦さん(大堀)にそれぞれ委嘱された。なお、それにもなつて、川成茂昭さんが兼任しておられ、辞任された赤十字奉仕団ならびに、共同募金会の代表は松井孝さん(大堀)に委嘱された。

社会福祉法人 京都福祉サービス協会
高齢者福祉施設 **修徳**
◆特別養護老人ホーム ☎351-2181
◆ショートステイ ☎351-2181
◆デイサービスセンター ☎351-2191
◆在宅介護支援センター ☎351-2152
◆児童館 ☎353-6399

見て体験して学んで感じる **入館無料**
文部科学省認定 **漢検漢字資料館**
漢字の先生付アドバイス!
●自習コーナーやライブラリーも充実、宿題や自由研究は「漢字資料館」で!
●漢字クイズや漢検模擬試験も実施。お気軽にお問い合わせください。
●場所 漢検本部2階 京都市下京区丸太通松原下
●開館時間 10時~17時 ●日・祝休館
●受付時間 10時~17時 ●日・祝休館
漢検本部2階 京都市下京区丸太通松原下
日本漢字能力検定日程
平成16年度 第1回検定日 平成16年 6月20日(日) 受付締切
平成16年度 第2回検定日 平成16年 10月24日(日) 受付締切
平成16年度 第3回検定日 平成16年 1月30日(日) 受付締切
200万人の漢検
財団法人 **日本漢字能力検定協会**
本部/京都市下京区丸太通松原下五条丸太町398
TEL.075-352-8300

女性の集い

126名の熱気

しおり賞に歌にゲームに

女性会恒例の『女性の集い』が12月5日に行なわれました。午後6時に受付が開始され、せんだんホールは126名の女性会の皆様の熱気につつまれました。



吉田副会長の司会で6時30分に開会を宣し、ご来賓の修徳自治連合会会長様初め、各理事様方がご入場になり、各指定のお席に着かれると、いよいよ中村会長のご挨拶です。

を取り入れたユニークなご挨拶が大いに会場を沸かせ、なごやかな雰囲気を出されていきました。そして、修徳自治連合会会長の平井常夫様のいっしょに変わらぬ円やかな、お気遣いに満ちあふれたご挨拶と、ご来賓の自己紹介に進みました。

続いて、秋保しげ乃様の乾杯のご発声、和気あいあいの楽しいお食事の始まりとなりました。献立の内、アサリのお吸い物と、酢れんこんの2品は、会長の中村様がお手作りされたとのこと有難くおいしくご馳走になりました。

◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆

安心のまちの象徴

修徳消防分団出初式

◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆



骨折を防ぎお元気で!

ひとり暮らし高齢者食事会

10月28日に平成4年より恒例となった『ひとり暮らし高齢者食事会』を45名の方々の参加をいっただいて開催した。今回も女性会役員の方々の協力、手作りの昼食を召し上がった。食事とお話憩いのひととき

- (1) 寝たきりの原因の第1位は「脳卒中」で、第2位に、「骨折」がくる。カルシウム量の減少を防ぐ生活の工夫が要る。
- (2) 骨折の原因となる転倒
 - (3) 転倒の原因は、やはり、「自分の不注意」が多かった。危ない場面として「階段の踏み外し」「廊下で滑った」「敷居や段差につまづいた」「浴室で滑った」
 - (4) 膝や足が痛い、目が見えにくい、耳が聞こえにくい。でも、一年のせいだと放っておくのはいけない。痛みは放置しないで治療する。自分に合った長さの杖を選ぶ。めまいも受診を忘れない。視力の低下は白内障などのチ
 - (5) インフルエンザ予防は、ワクチン（効果期間は接種後5カ月と短い）を、流行する前に毎年、接種するのが効果がある。お楽しみのはきは、今年も女性会の役員の方々の心のこもった料理を味わっていただいた。食後のゲーム、合唱、福引きと、楽しいふれあいの時を過ごしていただいた。

社会福祉協議会
会長 松本 祥男



(左) 楽しく語り、心づくしの料理を味わう女性会の皆さんの手づくり料理の様子
(右) 楽し語り、心づくしの料理を味わう女性会の皆さんの手づくり料理の様子

表彰 受賞者のお知らせ

平成15年

10月2日 京都市老人クラブ連合会会長表彰
指導者功績表彰
中村 弘一(亀屋)

10月31日

京都市長表彰
地域住民献血組織30年表彰
修徳献血友の会

京都市長表彰
保健協議会役員
勤続3年功労者表彰
森 修司(御供石)
松本 泰彦(大堀)

平成15年度

11月16日 京都府知事表彰
京都府青少年健全育成功労者
団体の部
五条少年補導委員会修徳支部
個人の部
優良補導委員銅賞
藤本 佳裕(大江)
中村 重夫(玉津島)
千藤 郁子(月見)

11月19日

下京区社会福祉協議会会長表彰
民生児童委員功労
堀 順象(大江)
多田 啓子(布屋)

平成16年

1月16日 警察庁長官表彰交通安全功労
交通安全賞章緑十字銀章
松本 泰彦(大堀)

1月18日

京都市長表彰
京都市体育振興会連合会
会長表彰
功績表彰
中村 正和(大江)
宇野原貴夫(吉水俊成)

3月8日

下京区長表彰
市民憲章推進者
福井 謙三(小田原)
平岩 真治(月見)

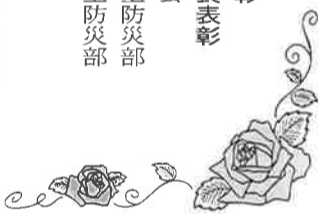
3月11日

定例市民表彰
下京消防署長表彰
修徳女性会
布屋町自主防災部
玉屋町自主防災部

3月16日

京都市消防協会会長表彰
優良消防分団表彰
修徳消防分団
優良消防分団員表彰
精勤賞
副分団長 福井 謙三(小田原)

下京消防署長表彰
下京消防団長表彰
1年間無火災分団表彰
修徳消防分団
(敬称略)



◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆

ふあふあふとん

ふとん洗い乾燥サービス

◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆



市長表彰が15回に達したということで、京都市消防団協会長の『特別羊頭授表彰』を受けた。分団旗には、この金色の『特別羊頭授』が一段と輝いている。

お客様とともに 時代とともに...



わたしたちアイフルグループは
さまざまなサービスを創造する
リテール総合金融企業を目指します。

アイフル

株式会社上場企業(東証一部・大証一部)

アイフル株式会社/本社:京都市下京区丸太町五丁目5番11 TEL(075)201-2000(代表) http://www.aiful.co.jp
●資本金833億1702万円 ●登録番号:近畿財務局長(7)第00218号 ●京金監第476号、外各都道府県貸金業協会会員

五条少年補導委員会 洛央校区6支部合同

1月12日

成人の日

●実行委員会のコメント
 少年補導委員は、地域の活動に携わるなかで、時代とともに、地域・世帯間のギャップを、よく感じさせられます。社会環境は変化して当然ですが、昨今の流れは表面的で、予想以上に急なものです。

成人式を迎えられた皆様をお祝いすることは、新しい社会人と出会い、これから、一緒に考え、一人ひとりの手で、ともに、より良い、そして、住み良い地域環境をつくらせていくことを願っています。

●新成人の感想
 父母への気持ち
 ◇生み育ててくれたありがとう
 ◇感謝している
 ◇がんばります
 ◇自分の気持ち
 ◇ともだちに恵まれうれい
 ◇ありがたい言葉が好き
 ◇自分にきびしく他人にやさしく

●ネバーギブアップ
 ◇人に負けない
 ◇一人暮らししたい
 ◇結婚しよう
 ●趣味、やりたいこと
 ◇音楽
 ◇自転車旅行したい
 ◇競馬
 ◇ピリヤード
 ◇わいわいさわぐ

修徳支部参加	新成人 (敬称略)
青木純平	勝見和也
高橋直子	多田隼

11月16日、五条少年補導委員会修徳支部が、京都府知事から団体表彰された。
 受賞理由は、つぎのような内容であった。
 ●昭和28年の結成以来、各種のスポーツ活動や教育キャンプ等の健全育成活動、青少年の社会参加活動に尽力されたほか、学生委員を動員した街頭パトロール等を通じて地域住民の意識啓発を図るなど、青少年の健全育成に貢献した。



昭和28年以来、子どもたちのため多くの事業を手がけ、京都府知事表彰を受ける平岩支部長



きらきら修徳光のクリスマス

少年補導委員会 消防分団 公園まもる会

トーンチャイムのキャロル

バルーンクイズドレインゴ

子供たち雰囲気満喫

12月13日(土)、2年目に入った『修徳光のクリスマス』は、昨年の大雨を忘れさせる好天に恵まれた。午後5時に、自治連合会櫻田副会長のカウントダウンコールで、点灯されたイルミネーションが、きらきら、光のクリスマス象徴として修徳公園を飾る。

クリスマスツリーも、かわいらしく飾られている。昨年はなかったバルーン風のサンタや雪だるまも、光のクリスマスの雰囲気、子どもたちの楽しい気持ちをかきたてるように、揺れている。

子どもたちのメインのアトラクションは、早い時間帯からの『バルーンアート』と、佳境に入った時間帯の『クイズ』で、櫻田副美さんが読むところレベルの高いクイズにも、子どもたちが答えて喜んでいった。最後のほうでは、堀川武夫さんの声が響く『ビンゴゲーム』に熱中して、子どもたちだけでなく、模擬店を担当する人たちまでが引き込まれた。売るほうがおるすにならないか気になるくらい。

さて、模擬店は、今年少年補導委員会、消防分団に加えて、修徳公園をまもる会にも模擬店の参加をお願いした。うどん、ケーキと紅茶、もちつき実演とおもち、フラックポルト、そして、ポップコーンと多彩で、その模擬店券の受け取り数から推定しても子どもたちの参加者は、160人には達していたと思われる。それに、付いてきている親が80人、大人だけの参加者が全世帯の3%として20人、主催者側

が30人、総計290人と推計した。
 今年の『光のクリスマス』には、バンド『シヨックストーム』にクリスマスキャロルを演奏してもらった。『サマーナイト in 修徳』で洋楽と和太鼓の競演をしたバンドを憶えておられるだ



50本の音を3人で操る。磯貝博子、矢島靖子、安藤美幸の静かな演奏。



シヨックストームの皆さんの絵芝居、サンタの物語に子どもたちがこんなに集った。

青少年健全育成の功労を讃える

ソフトバレーボール大会

11月16日、五条少年補導委員会修徳支部が、京都府知事から団体表彰された。
 受賞理由は、つぎのような内容であった。
 ●昭和28年の結成以来、各種のスポーツ活動や教育キャンプ等の健全育成活動、青少年の社会参加活動に尽力されたほか、学生委員を動員した街頭パトロール等を通じて地域住民の意識啓発を図るなど、青少年の健全育成に貢献した。

2月15日、せんだんホールに、ソフトバレーボール大会を開催しました。10チーム、50名ほどの若者たちが集まって、さわやかな汗を流して、楽しいひとときを過ごしました。

グラウンドゴルフ大会

のんびりと思い思いに
 町別も個人も材木町優勝

好天に恵まれた11月16日、さわやかな日差しの中、7カ町が参加して、

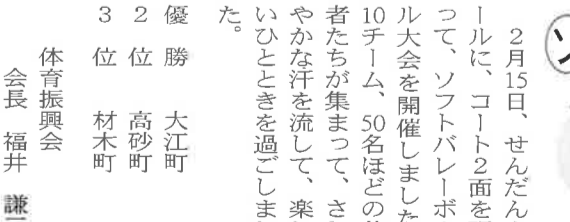
た静かなやさしい音が、曲をつくりあげていく。
 森和枝さんのサンタクロースは、2回子どもたちの前に現れた。会場の進行がやや早く、時間割りをあらかじめ知って、サンタクロースのプレゼントを期待してきた子どもたちのためにである。今年度の『修徳光のクリスマス』も無事、終了した。修徳自治連合会の大事業の『ひとつ』として認めていただいていたと思っっている。
 少年補導委員会
 支部長 平岩 真治

競技成績
 町別優勝 材木町
 2位 高砂町
 3位 大江町
 個人優勝 石田さん (材木)
 2位 山内さん (高砂)
 3位 相崎さん (材木)
 (体振会長 福井)



(右) 応援の皆さん (左) 競技を楽しむ

2月15日、せんだんホールに、ソフトバレーボール大会を開催しました。10チーム、50名ほどの若者たちが集まって、さわやかな汗を流して、楽しいひとときを過ごしました。



優勝 大江町
 2位 高砂町
 3位 材木町
 体育振興会
 会長 福井 謙三

旅の味覚親睦のカニ

月見町 特別顧問 篠原 實

2月10日(土)、冬の力二の味覚を求めて一泊旅行の途についた。



丹後由良が招く



乾杯前のひととき
(右手前から)篠原さん、西村さん、田中さん
(左手前から)岡田さん、尾崎さん、平岩さん、清美ちゃん

旅の思い出は金にかえられない。少ない人数になつたが、今年も晴天に恵まれ、冬のシーズンしか開かない駅『丹後由良』へ6人の力二旅行が決定された。

一夜の楽しみは一生の徳、民宿の「やまだ荘」の香りと美味満腹、日本海の海の幸を詰め込んで帰町した。
友人よ、ありがとう。

布屋町には「親和会」という旅行会がある。今年には19名が参加した。2月21日の土曜日8時半、五条若宮でサロンバスに乗り込む。浜松市内で昼食をとり、静岡県金谷町へ向かう。道筋は一面の茶畑で、予想を越えるスケールである。お茶の歴史博物館といえる『お茶の郷』に入る。庭園が美しい。パンフを見る。小堀遠州作の「池泉回遊式庭園の曲線と直線のコントラストがいい」とある。



遠州作の池泉回遊式庭園

築地塀の中の池と、その側の茶室の配置だけでは、どうも遠州作と思えない。浮かばない。築山がない。大井川支流沿いの奥泉を過ぎると、バスが山と谷の間の道をぎりぎり通る。一泊した寸又峡温泉の湯も、ポタン鍋と山の料理もおつなものだ。2日目の朝は、トロツコに乗る。日本で唯一のAPT式の電気機関車が、1駅間だけの急勾配を、連結車両を押し、「十二ひとえの山並み」「V字型の渓谷」などと、表現豊かな案内も「絶景」にふさわしい。奥泉駅に戻ると、再びバスで久能の『可睡齋』に詣でる。今川に人質になっていた幼い家康を救った仙崎等膳和尚を、浜松城主になった家康が招いた。その席上、和尚がこつくりこつくりと居眠りを始めた。家康は「和尚のわれを見ること愛児の如し、睡る可し」と言いつて、『可睡和尚』の称号を与えたという。由来が面白い。寺は曹洞宗だ。簡素な曹洞禅の寺と頭に描かれているとはずれた。火防の神、鳥樞沙摩明王、大黒天と



この勾配、APT式機関車が活躍

お茶の郷と可睡齋

珍しいAPT式機関車 親和会19人の旅行



この勾配、APT式機関車が活躍



この勾配、APT式機関車が活躍

夢 創立記念行事へ 修和会の新年会

弁財天町 都倉 昭蔵

今年の30周年の大きな節目を迎える修和会。寒波にすっぽり覆われた1月23日、お寒いなかを40名を超える元気な皆様のご出席で、例年ごおり「木乃婦」での新年会が賑やかにほじまりました。

全員が揃ったところで神風流秋保神楽(大江町秋保しげ乃)さんの朗々の詩吟にまず心が洗われます。明治天皇のご存じ「あさぼらけ」の御歌に続いて行基菩薩の「ほ



修和会新年会に元気な顔が揃う。今年30周年を迎え記念行事が楽しみ。

高齢者の活動にご理解とご参加を 修和会(シルバークラブ)加入年齢が60歳に引き下げられました。ぜひ、ご加入ください。

卒寿のお祝い

満90歳 おめでとうございます

修和会

京都市老人クラブ連合会から、長寿をお祝いし、喜びの会長表彰がありました。

満90歳祝賀表彰の方々
青木 茂(深草)
下田 直子(玉屋)
高田 静江(玉屋)
倉八 淑子(大江)
森末 正也(小田原)

ときどきのうた

川柳

北の鏡に映る日本の戦時中
都合よいように分析するグラフ
幽霊も会社になるとお怖い
カルシウム不足の鬼の角が折れ
栄枯盛衰法師まっ赤に熱れてくる

弁財天町 都倉 昭蔵

人事往来

誕生	おめでとう	平成16年 2月3日	石原 福久(玉屋)
結婚	お幸せに	平成15年 11月22日	前田ゆかり(富永)
逝去	お悔み申します	平成15年 11月10日	清水 道子(大堀)
逝去	お悔み申します	平成16年 12月3日	稲田 一喜(坂東屋)
逝去	お悔み申します	平成16年 12月18日	今井千枝子(材木)
逝去	お悔み申します	平成16年 12月29日	荒井 よそ(月見)
逝去	お悔み申します	平成16年 1月6日	榎本 とみ(中野之)
逝去	お悔み申します	平成16年 1月19日	高橋希三朗(玉屋)
逝去	お悔み申します	平成16年 1月27日	當野 かつ(御供石)
逝去	お悔み申します	平成16年 1月吉日	寺田千絵美(月見)

編集後記

各委員会、PR情報、委員、学区民個人の皆さんの活動と情報が豊かな紙面をつくっています。ただいたと感謝している。教室、同好会欄の記事以外に「英語発音教室」と「地名研究会」を最近発足させた。

夢の半径、広がるね。

中 信 CHUSHIN 五条支店
五条通西洞院角 ☎(351)2951

日(金)から開始します。せんだんホールで19時〜21時です。

ラジオ体操 同好会

修徳公園で、真冬を除いて毎朝7時10分から、昨年は会員28名が参加しました。3月29日(月)から再開しています。

三味線 初級教室

週1回野村尚助先生の指導で会員は2名です。発表会ができる程上達しています。福祉施設修徳でも演奏する予定です。